TÒA ÁN NHÂN DÂN CẤP CAO TẠI HÀ NỘI	CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Bản án số 322/2024/HC-PT
Ngày 04/6/2024
V/v "Khiếu kiện quyết định hành chính"

NHÂN DANH

NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TÒA ÁN NHÂN DÂN CẤP CAO TẠI HÀ NỘI

- ***Thành phần Hội đồng xét xử phúc thẩm gồm có:***

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Ông Ngô Tự Học;

Các Thẩm phán: Ông Phạm Việt Hà;

Ông Ong Thân Thắng.

- ***Thư ký phiên tòa***: Bà Đặng Thùy Trang, Thư ký Tòa án nhân dân cấp cao tại Hà Nội.

- ***Đại diện Viện kiểm sát nhân dân cấp cao tại Hà Nội tham gia phiên tòa:*** Ông Bùi Minh Nghĩa, Kiểm sát viên.

Ngày 04 tháng 6 năm 2024, tại trụ sở Tòa án nhân dân cấp cao tại Hà Nội xét xử phúc thẩm công khai vụ án hành chính thụ lý số 83/2024/TLPT-HC ngày 02 tháng 02 năm 2024 về việc "Khiếu kiện quyết định hành chính", do có kháng cáo của người khởi kiện đối với Bản án hành chính sơ thẩm số 89/2023/HC-ST ngày 25 tháng 12 năm 2023 của Tòa án nhân dân thành phố Hải Phòng.

Theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử phúc thẩm số 5595/2024/QĐ-PT ngày 17 tháng 5 năm 2024, giữa các đương sự:

*** Người khởi kiện:** Ông Nguyễn Lê Q, sinh năm 1954; địa chỉ: số 171, Lạch Tray, phường Lạch Tray, quận Ngô Quyền, thành phố Hải Phòng; có mặt.

Người đại diện theo ủy quyền của người khởi kiện:

- Bà Nguyễn Thị Thu Tr, sinh năm 1979; địa chỉ: số 99 Cầu Gù, phường Kênh Dương, quận Lê Chân, thành phố Hải Phòng; có mặt.

- Ông Tăng Văn Ph, sinh năm 1982; địa chỉ: 4/595 Thiên Lôi, TDP 30, Vĩnh Niệm, Lê Chân, Hải Phòng; có mặt.

- Bà Nguyễn Kim V, sinh năm 1961; địa chỉ: 10/28/212 Đông Chính, Đằng Giang, Ngô Quyền, Hải Phòng; có mặt.

- Bà Nguyễn Thị V1, sinh năm 1968; địa chỉ: 214E Trung Lực, Lực Hành, Đằng Lâm, Hải An, thành phố Hải Phòng; có mặt.

*** Người bị kiện:** Chủ tịch Ủy ban nhân dân (UBND) quận Ngô Quyền,

thành phố Hải Phòng.

Người đại diện theo ủy quyền của người bị kiện: Ông Lê Ch - Phó chủ tịch; có đơn xin xét xử vắng mặt.

Người bảo vệ quyền và lợi ích hợp pháp của người bị kiện: Ông Trần Đức Khánh T - Phó trưởng phòng quản lý đô thị và ông Trần Mạnh H - Phó chủ tịch UBND phường Lạch Tray; đều có mặt.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

** Theo đơn khởi kiện và các lời khai trong quá trình giải quyết vụ án và tại phiên tòa, người khởi kiện ông Nguyễn Lê Q và người đại diện hợp pháp của người khởi kiện thống nhất trình bày:*

Căn nhà số 171 Lạch Tray nằm trên thửa đất H18-29 thuộc quyền sử dụng của cha mẹ ông là ông L và bà S đã bán một phần nhà ngoài cho ông B và bà B1 với diện tích 79m^2 (có văn tự gốc kèm theo). Năm 1986 ông B và bà B1 bán lại cho con gái là bà Lê Thị D. Nay Nhà nước thu hồi một phần nhà bà D để chỉnh trang đô thị trong bìa chỉ còn 51,5m^2 như vậy diện tích đất 8,2m^2 nằm ngoài bìa đỏ là đất nhà bà D đang chiếm dụng trong đó có đất của gia đình ông.

Năm 2020 gia đình ông có làm mái che trên phần đất thuộc quyền sử dụng hợp pháp của mình, bà D là hộ liền kề không hề phản đối nay Nhà nước thu hồi một phần đất hộ bà D lập trích đo tăng so với thực tế lấn vào đất gia đình ông đang sử dụng, hộ bà D yêu cầu gia đình ông tháo dỡ mái che do lấn chiếm đất này hoàn toàn không có cơ sở.

Ngày 26/12/2022 UBND phường Lạch Tray lập Biên bản hiện trạng số 03/BB công nhận nội dung trích đo nhà bà D diện tích 59,7m^2, trong đó phần chênh lệch diện tích là 8,2m^2 đất không lý giải được bởi việc bà D có lấn chiếm chỉ có thể lấn đất của Nhà nước tuy nhiên trong trường hợp này vỉa hè lòng đường được quy hoạch nên việc lấn chiếm đất của Nhà nước bị loại trừ, do đó việc bà D lấn chiếm đất nhà ông là hoàn toàn có cơ sở.

Ngày 26/5/2023 UBND phường Lạch Tray lập Biên bản vi phạm hành chính tuy nhiên gia đình ông không chấp nhận phần lỗi trên. Ngày 05/6/2023 Chủ tịch UBND quận Ngô Quyền ban hành quyết định số 1015a/QĐ-KPHD với nội dung buộc tháo dỡ phần mái che lấn chiếm không gian nhà đất tại số 171 Lạch Tray (phía ngoài) kích thước 0,7x4,9m trong thời gian 10 ngày kể từ ngày nhận được quyết định.

Ngay sau khi ban hành Quyết định ngày 23/6/2023 Chủ tịch UBND quận Ngô Quyền ban hành quyết định số 1946/QĐ-CCXP với nội dung cưỡng chế buộc thực hiện biện pháp khắc phục hậu quả. Sau đó ông làm đơn khiếu nại quyết định trên đến Chủ tịch UBND quận Ngô Quyền, tuy nhiên ngày 12/7/2023 UBND quận Ngô Quyền ra thông báo về việc không thụ lý giải quyết khiếu nại của ông.

Sau khi nghiên cứu các quy định pháp luật ông cho rằng việc Chủ tịch UBND quận Ngô Quyền ban hành Quyết định số 1015a/QĐ-KPHD ngày 05/6/2023 với nội dung buộc tháo dỡ phần mái che lấn chiếm không gian nhà đất tại số 171 Lạch Tray (phía ngoài) kích thước 0,7x4,9m trong thời gian 10 ngày kể từ ngày nhận được quyết định là thiếu cơ sở pháp lý, xâm phạm đến quyền lợi ích chính đáng của gia đình ông, bởi lẽ:

Thứ nhất: Gia đình ông chuyển nhượng cho bố mẹ bà D (ông B, bà B1) có văn tự gốc rõ ràng đây là căn cứ pháp lý vững chắc khẳng định nhà bà D được sử dụng 79m^2 mặt ngoài của căn nhà 171 Lạch Tray, như vậy mặt sau căn nhà mà gia đình ông sử dụng còn lại là 73m^2 bởi tổng diện tích căn nhà chỉ có 152m^2. Phía trước mặt nhà có vỉa hè, lòng đường nhựa nên việc bà D lấn ra ngoài đường là không thể, do đó khẳng định lấn về sau ngôi nhà phía bể nước nằm giữa 2 nhà mà thôi. Như vậy ông khẳng định việc UBND phường Lạch Tray lập trích đo hiện trạng cấp phép cho hộ bà D được xây dựng 59,7m^2 hoàn toàn không có cơ sở, đã lấn chiếm sang đất nhà ông, vụ việc đang có tranh chấp kéo dài nhiều năm nay.

Thứ hai: Khi nhà ông xây nhà làm mái che năm 2020 thời điểm này nhà bà D chưa bị tháo dỡ không chạm vào tường hoặc không gian sinh hoạt chung của hộ bà D minh chứng không hề có đơn kiến nghị nào về việc ông thi công mái che nêu trên. Do đó, việc UBND quận Ngô Quyền căn cứ điểm đ khoản 7 Điều 15 Nghị định số 139/2017/NĐ-CP ngày 27/11/2017 của Chính phủ cho rằng ông cơi nới lấn chiếm diện tích, lấn chiếm không gian đang được quản lý sử dụng hợp pháp của tổ chức, cá nhân là hoàn toàn không có cơ sở.

Từ những lý do trên, ông khởi kiện đề nghị Tòa án hủy Quyết định số 1015a/QĐ-KPHQ ngày 05/6/2023 về việc áp dụng biện pháp khắc phục hậu quả của Chủ tịch UBND quận Ngô Quyền, thành phố Hải Phòng và Quyết định số 1946/QĐ-CCXP ngày 23/6/2023 về việc cưỡng chế buộc thực hiện biện pháp khắc phục hậu quả của Chủ tịch UBND quận Ngô Quyền, thành phố Hải Phòng.

** Quan điểm của người bị kiện:*

1.Về nguồn gốc sử dụng đất, hiện trạng sử dụng đất tại địa chỉ số 171 Lạch Tray, phường Lạch Tray, Quận Ngô Quyền.

Ngày 24/5/2023, UBND phường Lạch Tray có Báo cáo số 111/BC-UBND về diễn biến quá trình giải quyết tranh chấp đất đai giữa hộ bà Lê Thị D và hộ ông Nguyễn Lê Q. Trong đó, UBND phường Lạch Tray đã tổng hợp nguồn gốc sử dụng đất, hiện trạng sử dụng đất tại số 171 Lạch Tray, phường Lạch Tray, quận Ngô Quyền, cụ thể như sau:

1.1. Nguồn gốc sử dụng đất tại số 171 Lạch Tray của bà Lê Thị D:

- Nguyên trước đây thuộc quyền quản lý sử dụng của ông Nguyễn Lê L và vợ là bà Nguyễn Thị S được Chi cục Quản lý nhà đất cấp bằng khoán tạm thời địa

bộ khu Trần Quốc Toản ngoại thành cũ sổ địa chính H-18-29 tại địa chỉ 159 Lạch Tray (số mới: 171 Lạch Tray), diện tích 152m^2.

- Đến ngày 10/4/1969, ông L và bà S bán một phần đất và nhà mặt đường số 159 Lạch Tray (số mới: 171 Lạch Tray) diện tích ước lượng 79m^2 trích tại thửa đất H-18-29 (theo sổ địa bộ Hải Phòng Trần Quốc Toản bằng khoán khu vực ngoại thành cũ quyển 4 số 302 ngày 09/6/1969 do Chi cục quản lý nhà đất cấp).

- Đến ngày 03/3/1986, ông B và bà B1 bán lại cho con gái là bà Lê Thị D nhà đất trên. Đến ngày 11/4/1986, nhà đất tại 171 Lạch Tray đã được sở nhà đất và công trình đô thị cấp giấy chứng nhận quyền sở hữu nhà và sử dụng đất bằng khoán quốc toản số 594CNSH cho bà Lê Thị D, diện tích đất sử dụng là 80m^2.

- Năm 2001 đo vẽ bản đồ địa chính phường, bà Lê Thị D đứng tên tại thửa đất số 69, tờ bản đồ LT-21, mục đích sử dụng làm nhà ở, diện tích 82,2m^2. Hộ bà Lê Thị D quản lý, sử dụng từ đó đến nay.

1.2. Nguồn gốc sử dụng đất của hộ ông Nguyễn Lê Q tại số 171 Lạch Tray (phía trong).

- Thuộc quyền quản lý sử dụng của ông Nguyễn Lê L và vợ là bà Nguyễn Thị S được Chi cục Quản lý nhà đất cấp bằng khoán tạm thời địa bộ khu Trần Quốc Toản ngoại thành cũ sổ địa chính H-18-29 tại địa chỉ 159 Lạch Tray (số mới: 171 Lạch Tray), diện tích 152m^2.

- Đến ngày 10/4/1969, ông L và bà S bán một phần đất và nhà mặt đường số 159 Lạch Tray (số mới: 171 Lạch Tray) diện tích ước lượng 79m^2 trích tại thửa đất H-18-29 (theo sổ địa bộ Hải Phòng Trần Quốc Toản bằng khoán khu vực ngoại thành cũ quyển 4 số 302 ngày 9/6/1969 do Chi cục quản lý nhà đất cấp). Phần diện tích còn lại phía sau ông L và bà S tiếp tục quản lý, sử dụng. Năm 1997, ông L chết.

- Năm 2001, bà Vũ Thị Đ (vợ thứ tư của ông L, Vũ Thị Đ là do sai sót) đứng tên tại thửa đất số 48, tờ bản đồ LT-21, mục đích sử dụng: làm nhà ở, diện tích 79m^2. Hộ ông Q (con trai ông L và vợ thứ tư là bà Vũ Thị Đ) quản lý, sử dụng từ đó đến nay.

2. Về việc xác định diện tích đất hộ ông Q và bà D trong vụ án dân sự đã được Tòa án giải quyết.

Năm 1999 bà Nguyễn Thị S (ông Nguyễn Lê Q người được ủy quyền) có đơn gửi Tòa án nhân dân quận Ngô Quyền về việc đòi 8m^2 đất thuộc quyền sử dụng của chị Lê Thị D trên một phần diện tích thửa H18-29. Tuy nhiên theo Bản án dân sự sơ thẩm số 08/DSST ngày 05/6/1999, thụ lý số 31 ngày 15/12/1998 của Tòa án nhân dân quận Ngô Quyền, thành phố Hải Phòng đã xử: bác yêu cầu của bà Nguyễn Thị S đòi 8m^2 đất thuộc quyền sử dụng của chị Lê Thị D trên một phần diện tích thửa H18-29 đã có hiệu lực pháp luật.

Ngày 13/5/2002, Tòa án nhân dân thành phố Hải Phòng có Quyết định kháng nghị theo thủ tục giám đốc thẩm đối với Bản án dân sự sơ thẩm số 08 ngày

05/6/1999 của Tòa án nhân dân quận Ngô Quyền về việc kiện dân sự giữa bà Nguyễn Thị S với bà Lê Thị D.

Ngày 10/10/2003, Chánh án Tòa án nhân dân thành phố Hải Phòng có Quyết định số 05/DS về việc bác yêu cầu của của bà Nguyễn Thị S đòi 8m^2 đất thuộc quyền sử dụng của bà Lê Thị D trên một phần diện tích thửa H18s-29 và rút kháng nghị đã quyết định: Rút quyết định kháng nghị giám đốc thẩm số 01 ngày 13/5/2002 của Chánh án Tòa án nhân dân thành phố Hải Phòng về vụ kiện tranh chấp dân sự giữa bà Nguyễn Thị S và chị Lê Thị D đã có hiệu lực pháp luật.

Từ đó đến nay UBND quận Ngô Quyền và UBND phường Lạch Tray không nhận được quyết định kháng nghị hoặc một quyết định nào khác của cơ quan có thẩm quyền giải quyết vấn đề này. Như vậy, việc giải quyết tranh chấp đất đai đã được giải quyết bằng bản án đã có hiệu lực pháp luật thi hành.

3. Về quá trình xử lý vi phạm hành chính và áp dụng biện pháp khắc phục hậu quả:

Theo báo cáo của UBND phường Lạch Tray qua kiểm tra, rà soát xác định được một phần mái che (tồn tại từ tháng 3/2020) của hộ ông Nguyễn Lê Q lắp dựng phạm chỉ giới xây dựng của bà Lê Thị D tại số 171 Lạch Tray, phường Lạch Tray.

Ngày 26/12/2022, UBND phường Lạch Tray tiến hành thiết lập biên bản hiện trạng xác định ranh giới, mốc giới của công trình xây dựng số 171 Lạch Tray. Qua kiểm tra phần mái che (tồn tại từ tháng 3/2020) của hộ ông Nguyễn Lê Q tại số 171 Lạch Tray phía trong lắp dựng phạm chỉ giới xây dựng công trình số 171 Lạch Tray.

Ngày 17/01/2023, UBND phường Lạch Tray đã tiếp và làm việc với hai hộ gia đình ông Nguyễn Lê Q và bà Lê Thị D tại số 171 Lạch Tray, phường Lạch Tray, quận Ngô Quyền, thành phố Hải Phòng về việc đề nghị hộ ông Nguyễn Lê Q chấp hành tháo dỡ phần mái che lắp đặt vượt chỉ giới công trình xây dựng của bà Lê Thị D tại số 171 Lạch Tray (tại thời điểm làm việc hộ ông Nguyễn Lê Q vắng mặt).

Ngày 22/02/2023, UBND phường Lạch Tray ban hành Thông báo số 05/TB-UBND về việc chấp hành tháo dỡ phần mái che lắp dựng vượt sang chỉ giới xây dựng công trình xây dựng tại số 171 Lạch Tray. Tuy nhiên hộ ông Nguyễn Lê Q không chấp hành việc tự tháo dỡ phần công trình vi phạm.

Ngày 31/3/2023 căn cứ nội dung đề nghị hòa giải của hai gia đình, căn cứ Điều 202 Luật Đất đai năm 2013, Điều 88 Nghị định số 43/2014/NĐ-CP của Chính phủ quy định chi tiết thi hành một số điều của Luật Đất đai, UBND phường Lạch Tray tiến hành tiếp và làm việc với hai hộ gia đình bà D và ông Q về nội dung trên, tuy nhiên gia đình ông Q chưa chấp hành việc tháo dỡ và tiếp tục kiến nghị về việc trả lại phần diện tích lối đi từ phía đường Lạch Tray vào và phần diện

tích sân (khoảng không trên là phần mái che) thuộc phần diện tích hộ bà Dung đang quản lý, sử dụng. UBND phường Lạch Tray đã tiến hành hòa giải giữa hai hộ gia đình tuy nhiên việc hòa giải không thành.

Ngày 05/5/2023, Văn phòng UBND thành phố Hải Phòng có Văn bản số 2985/VP-TCD về việc kiểm tra, rà soát kiến nghị của bà Lê Thị D, quận Ngô Quyền.

Ngày 10/5/2023, UBND quận Ngô Quyền có Văn bản số 1569/UBND-VP về việc kiểm tra, rà soát, giải quyết kiến nghị của bà Lê Thị D. Trong đó, giao UBND phường Lạch Tray kiểm tra, xử lý dứt điểm hành vi lắp đặt mái che vượt chỉ giới xây dựng công trình của hộ ông Nguyễn Lê Q làm ảnh hưởng đến việc thi công xây dựng công trình của bà Lê Thị D.

Ngày 26/5/2023, UBND phường Lạch Tray đã lập Biên bản vi phạm hành chính đối với ông Nguyễn Lê Q tại số 171 Lạch Tray, phường Lạch Tray về hành vi xây dựng cơi nới lấn chiếm diện tích, lấn chiếm không gian đang được quản lý sử dụng hợp pháp của tổ chức, cá nhân khác hoặc khu vực công cộng, khu vực sử dụng chung.

Ngày 31/5/2023, UBND phường Lạch Tray đã lập Biên bản số 01/BB-XM về xác minh tình tiết của vụ việc vi phạm hành chính đối với ông Nguyễn Lê Q. Trong đó xác định, thời điểm vi phạm hành chính từ năm 2020.

Ngày 02/6/2023, UBND thành phố Hải Phòng ban hành Thông báo số 204/TB-UBND thông báo kết luận của Chủ tịch UBND thành phố Hải Phòng tại buổi tiếp công dân định kỳ tháng 5/2023. Trong đó, giao UBND quận Ngô Quyền khẩn trương xử lý dứt điểm phần mái che của gia đình ông Nguyễn Lê Q xây dựng lấn chiếm không gian trên diện tích đất ở hợp pháp của hộ gia đình bà Lê Thị D và đảm bảo an ninh, trật tự trong thời gian bà Lê Thị D xây dựng công trình.

Trên cơ sở đề xuất của UBND phường Lạch Tray, ngày 05/6/2023, UBND quận Ngô Quyền đã ban hành Quyết định số 1015a/QĐ-XPHC về việc áp dụng biện pháp khắc phục hậu quả đối với ông Nguyễn Lê Q tại số 171 Lạch Tray, phường Lạch Tray, quận Ngô Quyền về hành vi lắp dựng mái che lấn chiếm không gian nhà đất tại số 171 Lạch Tray (phía ngoài), kích thước 0,7mx4,9m. Đồng thời giao UBND phường Lạch Tray tống đạt Quyết định số 1015a/QĐ-XPHC ngày 05/6/2023 đến hộ ông Nguyễn Lê Q và yêu cầu hộ ông Nguyễn Lê Q thực hiện việc tự giác tháo dỡ phần công trình vi phạm. Tuy nhiên, hộ ông Nguyễn Lê Q không chấp hành việc tự tháo dỡ phần công trình vi phạm và có hành vi chống đối, lăng mạ cán bộ UBND phường Lạch Tray.

Tiếp đến, ngày 23/6/2023, UBND quận Ngô Quyền đã ban hành Quyết định số 1946/QĐ-UBND cưỡng chế thực hiện biện pháp khắc phục hậu quả đối với hộ gia đình ông Nguyễn Lê Q tại số 171 Lạch Tray, phường Lạch Tray, quận Ngô Quyền và đã tiến hành tống đạt tới hộ gia đình ông Nguyễn Lê Q ngày 05/7/2023.

Ngày 03/7/2023, UBND phường Lạch Tray có báo cáo xác định nhân hộ khẩu hộ ông Nguyễn Lê Q tại số 171 Lạch Tray để phục vụ cho công tác xây dựng phương án cưỡng chế.

Ngày 19/7/2023, UBND quận Ngô Quyền ban hành Quyết định số 2222/QĐ-UBND về việc thành lập Ban thực hiện cưỡng chế buộc thực hiện biện pháp khắc phục hậu quả đối với hộ gia đình ông Nguyễn Lê Q tại số 171 Lạch Tray, phường Lạch Tray.

Ngày 20/7/2023, Phòng Quản lý đô thị đã xây dựng phương án cưỡng chế số 08/PA-BTHCC ngày 09/8/2023 về việc cưỡng chế thực hiện biện pháp khắc phục hậu quả đối với gia đình ông Nguyễn Lê Q tại số 171 Lạch Tray, phường Lạch Tray, quận Ngô Quyền.

Ngày 11/8/2023 UBND quận Ngô Quyền đã ban hành Quyết định số 2372/QĐ-UBND về việc phê duyệt Phương án số 08/PA-BTHCC ngày 07/8/2023 về việc cưỡng chế buộc thực hiện biện pháp khắc phục hậu quả đối với hộ gia đình ông Nguyễn Lê Q tại số 171 Lạch Tray, phường Lạch Tray, quận Ngô Quyền.

UBND phường Lạch Tray ban hành Quyết định số 85/QĐ-UBND ngày 08/8/2023 về việc thành lập Tổ vận động, tuyên truyền đối với hộ ông Nguyễn Lê Q số 171 Lạch Tray, phường Lạch Tray và Thông báo số 43/TB-UBND ngày 08/8/2023 về việc phân công nhiệm vụ thực hiện phương án cưỡng chế buộc thực hiện biện pháp khắc phục hậu quả đối với hộ gia đình ông Nguyễn Lê Q tại số 171 Lạch Tray. Tuy nhiên gia đình ông Nguyễn Lê Q không hợp tác, không chấp hành tháo dỡ phần mái che vi phạm và nhiều lần lăng mạ các cán bộ tổ công tác trong quá trình tổ tuyên truyền thực hiện nhiệm vụ.

Ngày 15/8/2023, UBND quận Ngô Quyền đã chỉ đạo các lực lượng tổ chức cưỡng chế tháo dỡ phần mái vi phạm, hoàn thành vào 11h30 cùng ngày. Cuộc cưỡng chế diễn ra nhanh gọn theo phương án được phê duyệt, kịp thời xử lý các tình huống gia đình ông Nguyễn Lê Q cản trở, chống đối việc cưỡng chế; đảm bảo an toàn, an ninh trật tự tại khu vực.

Như vậy việc áp dụng biện pháp khắc phục hậu quả đối với hộ gia đình ông Nguyên Lê Q đảm bảo quy định theo quy định tại Nghị định số 166/2013/NĐ-CP ngày 12/11/2013 của Chính phủ quy định về cưỡng chế thi hành quyết định xử phạt vi phạm hành chính. Vì vậy, kiến nghị của ông Nguyễn Lê Q là không có cơ để giải quyết. Đề nghị Tòa án nhân dân thành phố Hải Phòng bác đơn khởi kiện của ông Nguyễn Lê Q.

Tại Bản án hành chính sơ thẩm số 89/2023/HC-ST ngày 25/12/2023, Tòa án nhân dân thành phố Hải Phòng đã quyết định: Căn cứ khoản 1 Điều 30, Điều 32, điểm a khoản 2 Điều 116, điểm a khoản 2 Điều 193, Điều 194, Điều 347, Điều 348 Luật Tố tụng hành chính năm 2015; Điều 28, Điều 65, Điều 70, Điều 75, Điều 85, Điều 86, Điều 87 Luật Xử lý vi phạm hành chính; Điều 12 và Điều 32 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc

hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án; Tuyên xử:

1. Bác toàn bộ yêu cầu khởi kiện của ông Nguyễn Lê Q về việc hủy Quyết định số 1015a/QĐ-KPHQ ngày 05/6/2023 của Chủ tịch UBND quận Ngô Quyền, thành phố Hải Phòng về việc áp dụng biện pháp khắc phục hậu quả và Quyết định số 1946/QĐ-CCXP ngày 23/6/2023 của Chủ tịch UBND quận Ngô Quyền, thành phố Hải Phòng về việc cưỡng chế buộc thực hiện biện pháp khắc phục hậu quả.

Ngoài ra, Tòa án cấp sơ thẩm còn quyết định về án phí và thông báo quyền kháng cáo theo quy định của pháp luật.

Sau khi xét xử sơ thẩm, ngày 03/01/2024, người khởi kiện ông Nguyễn Lê Q kháng cáo toàn bộ bản án sơ thẩm.

Tại phiên toà phúc thẩm:

Người khởi kiện ông Nguyễn Lê Q giữ nguyên nội dung kháng cáo và đề nghị Hội đồng xét xử sửa bản án sơ thẩm theo hướng chấp nhận yêu cầu khởi kiện của ông để hủy Quyết định số 1015a/QĐ-KPHQ ngày 05/6/2023 về việc áp dụng biện pháp khắc phục hậu quả và Quyết định số 1946/QĐ-CCXP ngày 23/6/2023 về việc cưỡng chế buộc thực hiện biện pháp khắc phục hậu quả của Chủ tịch UBND quận Ngô Quyền đối với gia đình ông.

Người đại diện theo ủy quyền của người khởi kiện cho rằng Toà án cấp sơ thẩm chỉ căn cứ vào hồ sơ UBND phường Lạch Tray và UBND quận Ngô Quyền cung cấp để bác toàn bộ yêu cầu khởi kiện của ông Nguyễn Lê Q mà không đánh giá trung thực khách quan sự việc, tính chính xác và giá trị chứng minh của chứng cứ là vi phạm Điều 95 Luật Tố tụng hành chính, đề nghị Hội đồng xét xử căn cứ khoản 2 Điều 241 Luật Tố tụng hành chính, sửa bản án sơ thẩm theo hướng chấp nhận yêu cầu khởi kiện của ông Nguyễn Lê Q; huỷ các Quyết định số 1015a/QĐ-KPHQ ngày 05/6/2023 về việc áp dụng biện pháp khắc phục hậu quả và Quyết định số 1946/QĐ-CCXP ngày 23/6/2023 về việc cưỡng chế buộc khắc phục hậu quả của Chủ tịch UBND quận Ngô Quyền và buộc UBND quận Ngô Quyền phải thực hiện việc bồi thường trách nhiệm nhà nước do ban hành quyết định trái pháp luật đối với ông Nguyễn Lê Q theo quy định của pháp luật.

Người bảo vệ quyền và lợi ích hợp pháp của người bị kiện đề nghị Hội đồng xét xử bác kháng cáo của người khởi kiện, giữ nguyên bản án sơ thẩm.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân cấp cao tại Hà Nội có quan điểm:

- Về tố tụng: Quá trình thụ lý, giải quyết vụ án theo thủ tục phúc thẩm, Thẩm phán Chủ tọa phiên tòa, Thư ký phiên tòa và những người tham gia tố tụng đã chấp hành đúng theo quy định của pháp luật. Kháng cáo của ông Nguyễn Lê Q trong hạn luật định, được chấp nhận để xem xét theo thủ tục phúc thẩm.

- Về nội dung: Tòa án cấp sơ thẩm xem xét đầy đủ, toàn diện khách quan các chứng cứ, tài liệu, lời trình bày của đương sự, quyết định bác yêu cầu khởi kiện của ông Nguyễn Lê Q là có căn cứ, đúng pháp luật, do vậy không có căn cứ chấp nhận kháng cáo của ông Q, đề nghị Hội đồng xét xử giữ nguyên bản án sơ thẩm.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Sau khi nghiên cứu các tài liệu, chứng cứ có trong hồ sơ vụ án được thẩm tra tại phiên tòa và căn cứ vào kết quả tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định:

[1] Về tố tụng:

[1.1] Về thẩm quyền giải quyết: Ông Nguyễn Lê Q khiếu kiện đề nghị Tòa án hủy Quyết định số 1015a/QĐ-KPHQ ngày 05/6/2023 về việc áp dụng biện pháp khắc phục hậu quả và Quyết định số 1946/QĐ-CCXP ngày 23/6/2023 về việc cưỡng chế buộc thực hiện biện pháp khắc phục hậu quả của Chủ tịch UBND quận Ngô Quyền, thành phố Hải Phòng, là đối tượng khởi kiện vụ án hành chính. Tòa án nhân dân thành phố Hải Phòng thụ lý giải quyết là đúng thẩm quyền theo quy định tại khoản 1 Điều 30 Luật Tố tụng hành chính.

[1.2] Về xác định tư cách tham gia tố tụng: Ông Nguyễn Lê Q khởi kiện Quyết định hành chính số 1015a/QĐ-KPHQ ngày 05/6/2023 và Quyết định số 1946/QĐ-CCXP ngày 23/6/2023 của Chủ tịch UBND quận Ngô Quyền, thành phố Hải Phòng, Tòa án cấp sơ thẩm xác định người khởi kiện là ông Nguyễn Lê Q, người bị kiện là Chủ tịch UBND quận Ngô Quyền, thành phố Hải Phòng là đúng theo quy định tại Điều 3 Luật Tố tụng hành chính.

[1.3] Về thời hiệu khởi kiện: Ngày 24/7/2023 ông Nguyễn Lê Q nộp đơn khởi kiện tại Tòa án đề nghị Tòa án hủy Quyết định số 1015a/QĐ-KPHQ ngày 05/6/2023 và Quyết định số 1946/QĐ-CCXP ngày 23/6/2023 của Chủ tịch UBND quận Ngô Quyền, thành phố Hải Phòng. Như vậy, vụ án còn thời hiệu theo quy định tại khoản 2 Điều 116 Luật Tố tụng hành chính.

[1.4] Đơn kháng cáo của ông Nguyễn Lê Q nộp trong thời hạn quy định, đảm bảo về hình thức nên được xem xét giải quyết theo thủ tục phúc thẩm.

[1.5] Người bị kiện được triệu tập hợp lệ đến lần thứ hai nhưng vắng mặt, có đơn xin xét xử vắng mặt, căn cứ Điều 225 Luật Tố tụng hành chính, xét xử vắng mặt người bị kiện.

[2] Về nội dung:

Xét kháng cáo của ông Nguyễn Lê Q, Hội đồng xét xử thấy:

[2.1] Về thẩm quyền ban hành quyết định hành chính bị khởi kiện: Chủ tịch UBND quận Ngô Quyền ban hành Quyết định số 1015a/QĐ-KPHQ ngày 05/6/2023 về việc áp dụng biện pháp khắc phục hậu quả và Quyết định số 1946/QĐ-CCXP ngày 23/6/2023 về việc cưỡng chế buộc thực hiện biện pháp khắc phục hậu quả đối

với ông Nguyễn Lê Q là đúng thẩm quyền theo quy định tại Điều 28, Điều 38, khoản 2 Điều 65, Điều 85 Luật Xử phạt vi phạm hành chính.

[2.2] Về trình tự, thủ tục ban hành quyết định hành chính bị khởi kiện:

Theo báo cáo của UBND phường Lạch Tray, qua kiểm tra, rà soát xác định được một phần mái che (tồn tại từ tháng 3/2020) của hộ ông Nguyễn Lê Q lắp dựng phạm chỉ giới xây dựng của bà Lê Thị D tại số 171 Lạch Tray, phường Lạch Tray, quận Ngô Quyền, thành phố Hải Phòng. Ngày 26/12/2022, UBND phường Lạch Tray lập biên bản xác định ranh giới, mốc giới của công trình xây dựng số 171 Lạch Tray, qua kiểm tra phần mái che của hộ ông Q tại số 171 Lạch Tray phía trong lắp dựng phạm chỉ giới xây dựng công trình số 171 Lạch Tray. Ngày 17/01/2023, UBND phường Lạch Tray đã làm việc với hai hộ gia đình ông Nguyễn Lê Q và bà Lê Thị D về việc đề nghị hộ ông Q chấp hành tháo dỡ phần mái che lắp đặt vượt chỉ giới công trình xây dựng của bà Lê Thị D tại số 171 Lạch Tray, tại thời điểm làm việc hộ ông Q vắng mặt. Ngày 22/02/2023, UBND phường Lạch Tray ban hành Thông báo số 05/TB-UBND về việc chấp hành tháo dỡ phần mái che lắp dựng vượt chỉ giới công trình xây dựng tại 171 Lạch Tray, tuy nhiên hộ ông Q không chấp hành việc tự tháo dỡ công trình vi phạm. Ngày 31/3/2023, UBND phường Lạch Tray làm việc với hai hộ gia đình ông Q và bà D về nội dung trên tuy nhiên gia đình ông Q chưa chấp hành việc tháo dỡ và tiếp tục kiến nghị về việc trả lại phần diện tích lối đi từ phía đường Lạch Tray vào và phần diện tích sân (khoảng không trên là phần mái che) thuộc phần diện tích hộ bà D đang quản lý, sử dụng, UBND phường Lạch Tray đã tiến hành hòa giải giữa 2 hộ gia đình nhưng việc hòa giải không thành. Ngày 05/5/2023, UBND thành phố Hải Phòng có Văn bản số 2985/VP-TCD về việc kiểm tra, rà soát kiến nghị của bà Lê Thị D. Ngày 10/5/2023, UBND quận Ngô Quyền có Văn bản số 1569/UBND-VP về việc kiểm tra, rà soát giải quyết kiến nghị của bà Lê Thị D, trong đó giao UBND phường Lạch Tray kiểm tra, xử lý dứt điểm hành vi lắp đặt mái che vượt chỉ giới công trình xây dựng của hộ ông Nguyễn Lê Q ảnh hưởng việc thi công xây dựng công trình của bà Lê Thị D. Ngày 26/5/2023 UBND phường Lạch Tray lập Biên bản vi phạm hành chính số 02/BB-VPHC đối với ông Nguyễn Lê Q tại số 171 Lạch Tray về hành vi xây dựng cơi nới lấn chiếm diện tích, lấn chiếm không gian đang được quản lý sử dụng hợp pháp của tổ chức, cá nhân khác hoặc khu vực công cộng, khu vực sử dụng chung. Ngày 31/5/2023, UBND phường Lạch Tray đã lập Biên bản số 01/BB-XM về việc xác minh tình tiết của vụ việc vi phạm hành chính đối với ông Nguyễn Lê Q, trong đó xác định thời điểm vi phạm hành chính từ thời điểm năm 2020. Ngày 02/6/2023 UBND thành phố Hải Phòng ban hành Thông báo số 204/TB-UBND thông báo kết luận của Chủ tịch UBND thành phố tại buổi tiếp công dân định kỳ tháng 5/2023, trong đó giao UBND quận Ngô Quyền khẩn trương xử lý dứt điểm phần mái che của gia đình ông Nguyễn Lê Q xây dựng lấn chiếm không gian trên diện tích đất ở hợp pháp của gia đình bà Lê Thị D và đảm bảo an ninh trật tự trong thời gian bà D xây dựng nhà. Trên cơ sở

đề xuất của UBND phường Lạch Tray, xét đề nghị của Trưởng phòng Phòng quản lý Đô thị tại Tờ trình số 16/Ttr-QLĐT ngày 02/6/2023 về việc đề nghị ban hành quyết định áp dụng biện pháp khắc phục hậu quả đối với ông Nguyễn Lê Q tại số 171 Lạch Tray, ngày 05/6/2023 Chủ tịch UBND quận Ngô Quyền ban hành Quyết định số 1015a/QĐ-KPHQ về việc áp dụng biện pháp khắc phục hậu quả đối với ông Nguyễn Lê Q tại số 171 Lạch Tray, phường Lạch Tray, quận Ngô Quyền về hành vi lắp dựng mái che lấn chiếm không gian nhà đất tại số 171 Lạch Tray là đúng trình tự, thủ tục. Sau khi tống đạt Quyết định số 1015a/QĐ-KPHQ ngày 05/6/2023 hợp lệ cho gia đình ông Nguyễn Lê Q nhưng do gia đình ông Q không thực hiện, nên ngày 23/6/2023 Chủ tịch UBND quận Ngô Quyền ban hành Quyết định số 1946/QĐ-CCXP ngày 23/6/2023 về việc cưỡng chế buộc thực hiện biện pháp khắc phục hậu quả đối với hộ gia đình ông Nguyễn Lê Q là đúng trình tự thủ tục theo quy định của Luật Xử phạt vi phạm hành chính.

[2.3] Xét tính có căn cứ và hợp pháp của các quyết định hành chính bị khởi kiện:

- Nguồn gốc sử dụng diện tích đất tại số 171 Lạch Tray của hộ bà Lê Thị D (phía ngoài): Trước đây thuộc quyền quản lý sử dụng của ông Nguyễn Lê L và vợ là bà Nguyễn Thị S được Chi cục Quản lý nhà đất cấp bằng khoán tạm thời địa bộ khu Trần Quốc Toản ngoại thành cũ sổ địa chính H-18-29 tại số 159 Lạch Tray (số mới 171 Lạch Tray), diện tích 152m^2. Đến ngày 10/4/1969, ông L và bà S bán một phần đất và nhà mặt đường số 159 Lạch Tray (số mới 171 Lạch Tray) diện tích ước lượng 79m^2 trích tại thửa đất H-18-29 (theo sổ địa bộ Hải Phòng Trần Quốc Toản bằng khoán khu vực ngoại thành cũ quyển 4 số 302 ngày 9/6/1969 do Chi cục quản lý nhà đất cấp). Đến ngày 03/3/1986, ông B và bà B1 bán lại cho con gái là bà Lê Thị D nhà đất trên. Đến ngày 11/4/1986, nhà đất tại số 171 Lạch Tray đã được Sở nhà đất và công trình đô thị cấp giấy chứng nhận quyền sở hữu nhà và sử dụng đất bằng khoán Quốc Toản số 594/CNSH cho bà Lê Thị D, diện tích đất sử dụng là 80m^2.

Năm 2001 đo vẽ bản đồ địa chính phường, bà Lê Thị D đứng tên tại thửa đất số 69, tờ bản đồ LT-21, mục đích sử dụng làm nhà ở là diện tích 82,2m^2. Quá trình sử dụng theo Báo cáo số 08/GXN ngày 25/10/2022 của UBND phường Lạch Tray thể hiện: Năm 2021 khi lập trích đo thu hồi số 51/2021-TL thực hiện Dự án đầu tư xây dựng Cầu Rào 1, bà Lê Thị D sử dụng tại thửa đất 105, tờ bản đồ số 04 (thửa đất 171 Lạch Tray phía ngoài) loại đất ở đô thị diện tích 81,3m^2 biến động 0,9m^2 so với bản đồ địa chính phường là do sai số kỹ thuật trong đo đạc. Trong đó phần đất có diện tích 21,6m^2 nằm trong chỉ giới thu hồi sử dụng 15/10/1993, phần đất còn lại gồm 51,5m^2 nằm trong giấy chứng nhận và 8,2m^2 sử dụng từ trước ngày 15/10/1993. Ngày 05/7/2022 UBND quận Ngô Quyền ban hành Quyết định số 1456/QĐ-UBND về việc thu hồi đất để thực hiện Dự án đầu tư xây dựng Cầu Rào 1 trong đó thu hồi 21,6m^2 đất của bà Lê Thị D thuộc một phần thửa đất số 105, tờ bản đồ 4 trích lục địa chính số 51/2021-TL tỷ lệ 1/500. Nay phần diện tích 59,7m^2 còn lại sau khi thu hồi thực hiện

Dự án đầu tư xây dựng Cầu Rào 1 của bà Lê Thị D để làm cơ sở đơn xin cấp Giấy phép xây dựng số 522/GPXD ngày 07/11/2022 là có căn cứ.

- Nguồn gốc sử dụng đất của hộ ông Nguyễn Lê Q tại địa chỉ 171 Lạch Tray (phía trong): Thuộc quyền quản lý sử dụng của ông Nguyễn Lê L và vợ là bà Nguyễn Thị S được Chi cục Quản lý nhà đất cấp bằng khoán tạm thời địa bộ khu Trần Quốc Toản ngoại thành cũ sổ địa chính H-18-29 tại số 159 Lạch Tray (số mới 171 Lạch Tray), diện tích 152m^2. Đến ngày 10/4/1969, ông L và bà S đã bán một phần đất và nhà mặt đường số 159 Lạch Tray (số mới 171 Lạch Tray) diện tích ước lượng 79m^2 trích tại thửa đất H-18-29 (theo sổ địa bộ Hải Phòng Trần Quốc Toản bằng khoán khu vực ngoại thành cũ quyển 4 số 302 ngày 9/6/1969 do Chi cục quản lý nhà đất cấp). Phần diện tích còn lại phía sau ông L và bà S tiếp tục quản lý, sử dụng. Năm 1997, ông L chết. Năm 2001, bà Vũ Thị Đ (vợ thứ tư của ông L, Vũ Thị Độ là do sai sót) đứng tên tại thửa đất số 48, tờ bản đồ LT-21, mục đích sử dụng: làm nhà ở, diện tích 79m^2. Hộ ông Q (con trai ông L và vợ thứ tư là bà Vũ Thị Đ) quản lý, sử dụng từ đó đến nay.

Quá trình sử dụng các bên có tranh chấp, năm 1999 bà Nguyễn Thị S là mẹ của ông Q (ông Nguyễn Lê Q người được ủy quyền) có đơn khởi kiện tại Tòa án nhân dân quận Ngô Quyền về việc đòi 8m^2 đất thuộc quyền sử dụng của chị Lê Thị D trên một phần diện tích thửa H18-29. Tuy nhiên theo Bản án dân sự sơ thẩm số 08/DSST ngày 05/6/1999 của Tòa án nhân dân quận Ngô Quyền, thành phố Hải Phòng đã xử: bác yêu cầu của bà Nguyễn Thị S đòi 8m^2 đất thuộc quyền sử dụng của chị Lê Thị D trên một phần diện tích thửa H18-29 (bản án đã có hiệu lực pháp luật).

Ngày 13/5/2002, Tòa án nhân dân thành phố Hải Phòng có Quyết định kháng nghị theo thủ tục giám đốc thẩm đối với Bản án dân sự sơ thẩm số 08 ngày 05/6/1998 của Tòa án nhân dân quận Ngô Quyền về việc kiện dân sự giữa bà Nguyễn Thị S với bà Lê Thị D.

Ngày 10/10/2003, Chánh án Tòa án nhân dân thành phố Hải Phòng có Quyết định số 05/DS về việc rút Quyết định kháng nghị giám đốc thẩm số 01 ngày 13/5/2002 của Chánh án Tòa án nhân dân thành phố Hải Phòng về vụ kiện tranh chấp dân sự giữa bà Nguyễn Thị S và chị Lê Thị D.

Căn cứ Bản án dân sự sơ thẩm số 08/DSST ngày 05/6/1999 của Tòa án nhân dân quận Ngô Quyền, thành phố Hải Phòng đã có hiệu lực pháp luật xác định diện tích 8m^2 đất thuộc quyền sử dụng của bà Lê Thị D trên một phần diện tích thửa H18-29 và ranh giới giữa hai căn nhà là bức tường làm cơ sở cho hộ bà D được cấp Giấy phép xây dựng số 522/GPXD ngày 07/11/2022 với diện tích 59,7m^2. Do đó không có cơ sở chấp nhận ý kiến của người khởi kiện về việc 8,2m^2 ở phía sau nhà bà D là lấn chiếm đất của hộ ông Nguyễn Lê Q.

Ngoài ra, theo Biên bản về việc thống nhất ranh giới, mốc giới giữa gia

đình bà Lê Thị D và ông Nguyễn Lê Q ngày 15/8/2023 do UBND phường Lạch Tray lập có chữ ký của các bên thể hiện: Hai hộ gia đình thống nhất mốc giới phần phía sau của hộ bà D tiếp giáp với phần đất của hộ ông Q (phía trong) xác định là phần cọc sắt đánh dấu thực địa chiều dài 2,44m tính từ mép gạch ốp mặt tiền nhà 171 Lạch Tray, phía trong hộ ông Q đến phần cọc sắt. Như vậy đối phần diện tích nhà bà D mốc giới tính từ cọc sắt để xây dựng, còn phần 0,23m (tính từ bức tường ngăn cách giữa hai nhà theo Bản án dân sự sơ thẩm số 08/DSST ngày 05/6/1999 của Tòa án nhân dân quận Ngô Quyền, thành phố Hải Phòng đến cột sắt) là của hộ gia đình ông Q.

Phần diện tích mái tôn đua ra từ trước cửa nhà ông Q có chiều dài 0,7m x chiều ngang 4,9m được xây dựng từ năm 2020, Chủ tịch UBND quận Ngô Quyền buộc hộ ông Q phải tự tháo dỡ sau khi đã được trừ 0,23m (theo Biên bản ngày 15/8/2023) thì phần mái tôn hộ ông Q vi phạm còn lấn sang đất bà D là 0,47m tính từ phần cọc sắt của hộ bà D. Căn cứ điểm đ khoản 7 Điều 15 Nghị định số 139/2017/NĐ-CP ngày 27/11/2017 của Chính phủ và điểm c khoản 1 Điều 65 Luật Xử phạt vi phạm hành chính do hết thời hiệu xử phạt vi phạm hành chính nên Chủ tịch UBND quận Ngô Quyền không ban hành quyết định xử phạt vi phạm hành chính mà ban hành Quyết định số 1015a/QĐ-KPHQ ngày 05/6/2023 về việc áp dụng biện pháp khắc phục hậu quả đối với hộ ông Nguyễn Lê Q là có căn cứ, đúng quy định của pháp luật.

Sau khi nhận được Quyết định số 1015a/QĐ-KPHQ ngày 05/6/2023 của Chủ tịch UBND quận Ngô Quyền về việc áp dụng biện pháp khắc phục hậu quả, do hộ ông Nguyễn Lê Q không tự nguyện tháo dỡ nên Chủ tịch UBND quận Ngô Quyền ban hành Quyết định số 1946/QĐ-CCXP ngày 23/6/2023 về việc cưỡng chế buộc thực hiện biện pháp khắc phục hậu quả đối với ông Nguyễn Lê Q là có căn cứ, đúng quy định pháp luật.

Từ những phân tích trên, Hội đồng xét xử thấy Tòa án nhân dân thành phố Hải Phòng đã bác toàn bộ yêu cầu khởi kiện của ông Nguyễn Lê Q là đúng pháp luật. Ông Nguyễn Lê Q kháng cáo nhưng không xuất trình được tài liệu chứng cứ mới, do đó không có căn cứ chấp nhận kháng cáo của ông Q cũng như ý kiến trình bày của người đại diện theo ủy quyền của ông Q tại phiên tòa. Hội đồng xét xử giữ nguyên quyết định của bản án sơ thẩm.

Quan điểm của Viện kiểm sát nhân dân cấp cao tại Hà Nội và ý kiến của người bảo về quyền và lợi ích hợp pháp của người bị kiện phù hợp với nhận định của Hội đồng xét xử nên được chấp nhận.

[3]. Về án phí: Ông Nguyễn Lê Q là người cao tuổi nên được miễn án phí hành chính phúc thẩm theo quy định.

Vì các lẽ trên,

Căn cứ khoản 1 Điều 241 Luật Tố tụng hành chính; Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án.

QUYẾT ĐỊNH:

1. Bác kháng cáo của người khởi kiện ông Nguyễn Lê Q;

2. Giữ nguyên Bản án hành chính sơ thẩm số 89/2023/HC-ST ngày 25 tháng 12 năm 2023 của Tòa án nhân dân thành phố Hải Phòng.

3. Về án phí: Miễn án phí hành chính phúc thẩm cho ông Nguyễn Lê Q.

Bản án phúc thẩm có hiệu lực pháp luật kể từ ngày tuyên án.

Nơi nhận:
- *VKSNDCC tại Hà Nội;*
- *TAND Tp Hải Phòng;*
- *VKSND Tp Hải Phòng;*
- *Cục THADS Tp Hải Phòng;*
- *Các đương sự (theo đ/c);*
- *Lưu hồ sơ vụ án, HCTP.*

TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ PHÚC THẨM
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA

Ngô Tự Học